



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Test d'eau	
Solicitation No. - N° de l'invitation W4M00-17C742/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W4M00-17C742	Date 2017-08-23
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-119-10253	
File No. - N° de dossier WPG-7-40011 (119)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-28	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Zdan, Tyler	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg119
Telephone No. - N° de téléphone (204) 509-5743 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° 005 vise à répondre à la question suivante concernant l'invitation n° W4M00-17C742

Q1 : En ce qui a trait aux paramètres exigés à l'article A1 : Quels tableaux sont exigés?

R1 : Les tableaux 1, 2 et 3 sont exigés.

Q2 : Pourriez-vous fournir les paramètres pour les essais de « solvants »? Veuillez consulter la question ci-dessous, tirée d'une modification antérieure, pour référence.

Question 2 : Concernant l'annexe B, tableaux 1 à 4 :

- a. Pour l'article B16 – veuillez définir les paramètres qui doivent faire l'objet d'un rapport pour les « solvants ». Cette question a déjà été posée, mais la réponse nécessite des précisions étant donné que les paramètres devant faire l'objet d'un rapport n'avaient pas été définis. Veuillez énumérer les paramètres nécessaires :

Réponse : Il est fort probable que les solvants devant faire l'objet d'un rapport ne peuvent pas être identifiés par le ministère client. L'entrepreneur doit avoir la capacité d'effectuer une vaste gamme de tests de solvants, car des solvants dangereux pourraient être oubliés si l'attention est mise uniquement sur des solvants précis.

R2 : Les paramètres d'essais pour les solvants sont les suivants :

- Huile et graisse dans l'eau (FTIR)
- Benzène CMA 0,005 ppm
- Toluène CMA 0,06 ppm
- Éthylbenzène CMA 0,014 ppm

****TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.****